V ENCUENTRO AUDIOVISUAL

IMÁGENES CON MEMORIA

IKUS-ENTZUNEZKOEN V. TOPAKETA

MEMORIA DUTEN IRUDIAK

17 18 19 20 21

GOLEM BAIONA

ABRIL APIRILA 2023

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

GOLEM BAIONA
La entrada es libre hasta completar aforo; retirada de las invitaciones en taquilla a partir del 10 de abril.

GOLEM BAIONA
Sarrera librea da aretoa bete arte; gonbidapenak leihatilan jaso ahalko dira apirilaren 10etik aurrera.

FOTO DE PORTADA I AZALEKO ARGAZKIA:
FOTOGRAMA DEL DOCUMENTAL "ESTOS MUROS"

ORGANIZA I ANTOLATZEN DU:
GOBIERNO DE NAVARRA / NAFARROAKO GOBERNUA
DIRECCIÓN GENERAL DE PAZ, CONVIVENCIA Y DERECHOS HUMANOS / BAKEAREN, BIZIKIDETZAREN ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA NAGUSIA
INSTITUTO NAVARRO DE LA MEMORIA / NAFARROAKO MEMORIAREN INSTITUTUA

COORDINA I KOORDINATZAILEA:
ARTYCO

COLABORA I LAGUNTZAILEA:
GOLEM
FILMOTECA ESPAÑOLA

DISEÑO I DISEINUA: **HORIXE DISEÑO**

IMPRIME I INPRIMATZEN DU: **HUARTE GRÁFICA**

D.L. I L.G.: **NA 697-2023**

INSTITUTO NAVARRO DE LA MEMORIA
REN NAFARROAKO INSTITUTUA

V ENCUENTRO AUDIOVISUAL

IMÁGENES CON MEMORIA

IKUS-ENTZUNEZKOEN V. TOPAKETA

MEMORIA DUTEN IRUDIAK

V ENCUENTRO AUDIOVISUAL

IMÁGENES CON MEMORIA

Continuando en la línea de ediciones anteriores, el V Encuentro Audiovisual *Imágenes con Memoria*, nos sigue proponiendo una mirada crítica hacia la violencia ejercida como consecuencia del golpe de estado de julio de 1936, una mirada crítica proyectada desde las artes que hoy sigue siendo imprescindible.

En esta edición presentamos once trabajos que ponen el foco principalmente en las consecuencias que sufrieron las mujeres; mujeres que vieron truncada sus carreras artísticas, académicas o su actividad política, mujeres que vieron cómo les robaban sus bebés, mujeres que tuvieron que exiliarse, en definitiva, mujeres vencidas, pero no derrotadas. Se incluyen también historias centradas en el trabajo forzado de prisioneros republicanos, en el papel de los psiquiatras para justificar los métodos represivos, en las redes de ayuda a personas fugadas o en la lucha de los maquis.

Además, este año la propuesta va más allá y por las mañanas llegará al público escolar a través del programa *Escuelas con Memoria*.

IKUS-ENTZUNEZKOEN V. TOPAKETA

MEMORIA DUTEN IRUDIAK

Aurreko edizioen ildoari jarraituz, *Memoria duten Irudiak* 1936ko uztaileko estatu-kolpearen ondorioz eragindako indarkeriari buruzko begirada kritikoa proposatzen digu Ikus-entzunezkoen V. Topaketa honetan ere. Arteen bidez proiektatutako begirada kritikoa gaur egun ere ezinbestekoa zaiguna.

Edizio honetan hamaika lan aurkeztuko ditugu, batez ere emakumeek jasan zituzten ondorioetan arreta jartzen dutenak: karrera artistikoak, akademikoak edo jarduera politikoa zapuztuta ikusi zituzten emakumeak, haurrak nola lapurtzen zizkieten ikusi zuten emakumeak, erbesteratu behar izan zuten emakumeak, azken batean, emakume garaituak, baina ez suntsituak. Preso errepublikarren lan behartuan, psikiatrek metodo errepresiboak justifikatzeko zuten zereginetan, ihes egindako pertsonei laguntzeko sareetan edo makien borrokan oinarritutako istorioak ere ikusiko dira.

Gainera, aurten proposamenak haratago joan nahi du eta goizetan eskoletara iritsiko da *Memoria duten Eskolak* programaren bidez.

PROGRAMA COMPLETO

ABRIL

EGITARAU OSOA

APIRILA

GOLEM BAIONA

17
LUNES
ASTELEHENA

17:00 VALENCIA CAPITAL DE LA REPÚBLICA
PILAR PÉREZ SOLANO

19:30 CLARA CAMPOAMOR, UN VOTO PARA DESPERTAR
RAFAEL ALCÁZAR

18
MARTES
ASTEARTEA

17:00 VENCIDAS, NO DERROTADAS
MAU CARDOSO

19:30 MARÍA CASARES, LA MUJER QUE VIVIÓ MIL VIDAS
XAVIER VILLAVERDE

19
MIÉRCOLES
ASTEAZKENA

17:00 LA RED PONZÁN
ISMAEL GUTIÉRREZ

19:30 PASEO POR UNA GUERRA ANTIGUA
JUAN ANTONIO BARDEM, LUIS GARCÍA BERLANGA, ANTONIO NAVARRO LINARES, CAROLINA ASTUDILLO, ELÍAS LEÓN SIMINIANI, FERNANDO FRANCO, NURIA GIMÉNEZ LOSANG

20
JUEVES
OSTEGUNA

17:00 KAUTELA, EL FOTÓGRAFO
PATRICIA RADA

19:30 ESTOS MUROS
ALBERTO PASCUAL

21
VIERNES
OSTIRALA

17:00 LOS ÁNGELES CAÍDOS: EL FANATISMO DE LOS PSIQUIATRAS DE FRANCO
ROSA BRINES

19:30 CIUDAD DE LA SELVA
MIGUEL RIAÑO, ÁNGEL HOLGADO

22:00 CÁRCEL DE CURAS
RITXI LIZARZA, OIER ARANZABAL, DAVID PALLARÉS

PILAR PÉREZ SOLANO

Directora, productora y guionista. Directora de "Murales" (2010) y "La defensa, por la libertad" (2019). Goya al mejor documental por "Las maestras de la República" (2013).

Zuzendari, ekoizle eta gidoilaria. "Murales" (2010) eta "La defensa de la libertad" (2019) lanen zuzendaria. "Las maestras de la República" lanagatik dokumental onenaren Goya irabazi zuen.

LUNES I ASTELEHENA **17**

17:00

VALENCIA, CAPITAL DE LA REPÚBLICA

DIRECCIÓN Y GUIÓN I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA:
PILAR PÉREZ SOLANO
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **76´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
PILAR PÉREZ SOLANO

En 2022 se cumplieron 85 años desde que el Gobierno de la II República abandonó Valencia para trasladarse a Barcelona en octubre de 1937. Durante un año la ciudad fue refugio de la España republicana. El historiador Javier Navarro recuerda la inauguración, en julio del 37, del congreso que reunió a lo más interesante de la intelectualidad de izquierdas. Ana Aguado, catedrática de Historia, enumera a las mujeres de la Generación del 27 que llegaron a Valencia como María Zambrano, María Teresa León o Margarita Nelken. Carmen Negrín Fetter (nieta de Juan Negrín), Carmen Peset Cañellas (nieta del rector Juan Peset Aleixandre) o Tina Rabadanal Miguel (nieta de Carceller, director de "La Traca") hablan de la labor de sus abuelos durante ese tiempo.

2022an 85 urte bete ziren II. Errepublikako Gobernuak Valentzia utzi eta 1937ko urrian Bartzelonara lekualdatu zenetik. Urtebetez hiria Espainia errepublikarraren babesleku izan zen. Javier Navarro historialariak gogora dakar, 37ko uztailean, ezkerreko intelektualitatearen alderdirik interesgarrienak bildu zituen kongresuaren inaugurazioa. Ana Aguado Historiako katedradunak Valentziara iritsi ziren 27ko belaunaldiko emakumeak zerrendatzen ditu, hala nola: María Zambrano, María Teresa León edo Margarita Nelken. Carmen Negrín Fetter (Juan Negrinen biloba), Carmen Peset Cañellas (Juan Peset Aleixandre errektorearen biloba) edo Tina Rabadanal Miguel (Carcellerren biloba, "La Traca"ren zuzendaria) aitona-amonek garai hartan egindako lanaz mintzo dira.

RAFAEL ALCÁZAR

Licenciado en Filosofía y Sociología. Ayudante de Dirección en TVE desde 1972 ("Un, Dos, Tres...", "Encuentros con las letras", "Estudio 1"...).

Filosofia eta Soziologian lizentziatua. 1972tik TVEko Zuzendaritza Laguntzaile izandakoa ("Un, Dos, Tres...", "Encuentros con las letras", "Estudio 1"...).

LUNES I ASTELEHENA **17**

19:30

CLARA CAMPOAMOR, UN VOTO PARA DESPERTAR

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID. SEMINCI

DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA: **RAFAEL ALCÁZAR**
GUION I GIDOIA: **FELIPE HERNÁNDEZ CAVA, RAFAEL ALCÁZAR**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **ALCÁZAR FILM DIGITAL, RTVE**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **92´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
PILAR PÉREZ SOLANO

El nombre de Clara Campoamor viene siempre emparejado al reconocimiento del voto femenino en 1931, cuando era Diputada y solo compartía esa función con otras dos mujeres, Victoria Kent y Margarita Nelken (ambas contrarias a la aprobación del voto en aquellos momentos). El documental se inicia con el regreso del exilio argentino de una Clara Campoamor, interpretada por la actriz invidente Lola Robles, que se pasea por las calles de Madrid o recuerda sus primeros trabajos en San Sebastián, ciudad donde sería enterrada en 1972. La propia Campoamor se quedó ciega durante sus últimos años de vida en Lausanne.

Rafael Alcázar, el director del documental, perdió también la vista durante el rodaje del documental.

Clara Campoamor izenak beti lotura berdina dauka: emakumeen botoaren aitortza, 1931an, diputatua zenean, Victoria Kent eta margarita Nelkenekin (biak, momentu hartan, botoaren aitortzaren aurkakoak) partekatu zuen funtzioa izanik. Dokumental hau Clara Campoamor erbestealdi argentinarretik itzultzean hasiko da eta Lola Robles aktore itsuak interpretatuko du, Madrilgo kaleetan zehar ibiliz edo Donostiako lehenbiziko lanak gogoratuz. Hiri horretan, 1972an, lurperatuko zuten. Campoamorrek berak ikusmena galdu zuen Lausannen eman zituen azken urteetan.

Rafael Alcázar dokumentalaren zuzendariak ere bista galdu zuen dokumentala filmatzean.

MAU CARDOSO

Directora, guionista y documentalista. En 2015 escribe y dirige “Desencuentros” y en 2017 “Así que pasen cien años”.

Zuzendari, gidoigile eta dokumentalista. 2015ean "Desencuentros" eta 2017an "Así que pasen cien años" idatzi eta zuzendu zituen.

MARTES I ASTEARTEA **18**

17:00

LAS VENCIDAS, NO DERROTADAS

CARACAS IBEROAMERICAN FILM FESTIVAL / LIFFT INDIA FILMOTSAV

DIRECCIÓN Y GUION I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA:
MAU CARDOSO
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **Mª AUGUSTA CARDOSO**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **53´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
ELSA OSABA. Miembro de la Asociación de Descendientes del Exilio Español y de CeAQUA (Coordinadora Estatal de Apoyo a la Querella Argentina contra los crímenes del franquismo). Asociación de Descendientes del Exilio Español eta CeAQUAko (Frankismoaren krimenen aurkako "Coordinadora Estatal de Apoyo a la Querella Argentina") kidea.

La represión franquista hacia las mujeres tuvo unas características especiales y fue metódica y despiadada del principio al final. La mujer fue adoctrinada por la ideología fascista y la Iglesia Católica y sus vidas se centraron en sus papeles como madres o esposas. Las leyes que se fueron dictando estaban dirigidas hacia esos cometidos y los derechos de las mujeres en los años 20 ó 30 nada tenían que ver con los de las que vivieron las décadas que sucedieron a la guerra civil. En ese contexto en el país se consintió, entre otras muchas cosas, el mayor robo de bebés de la historia reciente europea.

Emakumeenganako errepresio frankistak ezaugarri bereziak izan zituen eta hasieratik bukaerara metodikoa eta gupidagabea izan zen. Emakumea ideologia faxista zein Eliza Katolikoagatik doktrinatua izan zen, bere bizitza ama eta emazte izatera bideratu zituztenak. Eman ziren legeak zeregin horietara zuzenduta zeuden, eta 20ko edo 30eko hamarkadetan emakumeen eskubideek ez zuten zerikusirik gerra zibilaren ondorengo hamarkadetan bizi izan zirenekin. Testuinguru horretan onartu zen, beste gauza askoren artean, Europako historia hurbileko haur lapurretarik handiena.

XABIER VILLAVERDE

Realizador. Su cortometraje “Veneno puro” (1987) fue seleccionado por la Documenta Kassel y “Golpe de látigo”, obtuvo el premio al Mejor cortometraje en Montreal 1986. En 1990 realiza “Continental”, por el que resulta candidato a los premios Goya. En 1999 dirige “Finisterre, donde termina el mundo” y en 2002 “Trece campanadas”.

"Veneno puro" (1987) bere film laburra Documenta Kassel-ek aukeratu zuen eta "Golpe de látigo" (1986) Montrealen film labur onenaren saria irabazi zuen. 1990an bere lehen film luzea gauzatu zuen, "Continental", zeinari esker Goya sarietarako hautagaia izan zen. 1999an "Finisterre, donde termina el mundo" eta 2002an "Trece campanadas" zuzendu zituen.

MARTES I ASTEARTEA **18**

19:30

MARÍA CASARES, LA MUJER QUE VIVIÓ MIL VIDAS

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID. SEMINCI

DIRECCIÓN Y GUION I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA: **XABIER VILLAVERDE**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **AGALLAS FILMS. TAKE 2000**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **104´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
XAVIER VILLAVERDE

Maria Victoria Casares Pérez (conocida como María Casares), nació en A Coruña en 1922. Hija de Santiago Casares Quiroga, político que llegó a ser ministro de la II República española, se marchó con su familia a París en 1936. Estudió Interpretación en el Conservatorio de esa ciudad. En 1944 conoció a Albert Camus con quien mantuvo una relación sentimental que duró hasta la muerte del escritor en 1960. María Casares, que llegó a ser una de las actrices más aclamadas del cine y del teatro francés, nunca volvió a residir en su país de origen. Gracias a sus propias memorias que tituló "Residente privilegiada", a la multitud de imágenes de sus actuaciones y a algunas de sus entrevistas, el documental ofrece una elaborada visión sobre la actriz y el exilio.

Maria Victoria Casares Pérez (Maria Casares gisa ezaguna) A Coruñan jaio zen 1922an. Santiago Casares Quirogaren alaba, Espainiako II. Errepublikako ministro izatera iritsi zena, Parisera joan zen familiarekin 1936an. Interpretazio ikasketak egin zituen hiri horretako Kontserbatorioan. 1944an Albert Camus ezagutu zuen, zeinarekin harreman sentimentala mantendu zuen 1960an idazlea hil zen arte. Maria Casares Frantziako zinema eta antzerkiko aktore ospetsuenetako bat izatera iritsi zen eta ez zen inoiz bere jatorrizko herrialdera bizitzera itzuli. Bere memoriei esker, zeinei "Egoiliar pribilegiatua" izenburua jarri zien, baita bere emanaldien argazki anitz eta hainbat elkarrizketei esker ere, dokumental honek aktorearen eta erbestearen ikuspegi landua eskaintzen ditu.

ISMAEL GUTIÉRREZ

Productor y director sevillano. Ha dirigido las series “Guardianes del patrimonio” y “Frontera Europa”. Realizador de documentales como “El viaje del Samurái”, “Itálica cuna de emperadores” y “Minas de Ríotinto, de los fenicios a Marte”. Productor ejecutivo del documental “Equipo D. Los códigos olvidados”.

Sevillako ekoizlea eta zuzendaria. Halaber, "Guardianes del patrimonio" eta "Frontera Europa" serieak zuzendu ditu. "El viaje del Samurái", "Itálica, cuna de emperadores" eta "Minas de Riotinto, de los fenicios a Marte" dokumentalen egilea. Equipo D. Los código olvidados dokumentalaren ekoizle exekutiboa.

MIÉRCOLES I ASTEAZKENA **19**

17:00

LA RED PONZAN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID. SEMINCI

DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA: **ISMAEL GUTIÉRREZ**
GUIÓN I GIDOIA: **JOSÉ LUIS HERNÁNDEZ ARANGO**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **PLAY PRODUCCIONES**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **81´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
ISMAEL GUTIÉRREZ

Durante la guerra civil y la II Guerra Mundial, 3.000 personas lograron escapar de la persecución de los nazis gracias a una compleja red que aseguraba su salvoconducto. Esa red era el Equipo Ponzán, liderado por Francisco Ponzán. Junto con 30 compañeros, guías de montaña, falsificadores y puesteros de casas seguras Ponzán logró rescatar a perseguidos de uno y otro lado de la frontera española. Paco Ponzán Vidal, sobrino de Francisco, y varios historiadores, analizan la figura de este maestro y militante de la CNT, nacido en Oviedo en 1911 y cuya labor ha sido reconocida a nivel internacional.

3.000 pertsonek nazien jazarpenetik ihes egitea lortu zuten Gerra Zibila eta Bigarren Mundu Gerra bitarte, haien ibiltzeko baimena bermatzen zuen sare konplexu bati esker. Sare hori Ponzán Taldea zen, Francisco Ponzánek lideratutakoa. Mendi-gidak, faltsutzaileak eta etxe seguruetako postariak zituen 30 kideko talde batekin, Ponzánek espainiar mugaren alde bateko zein besteko jazarriak salbatzea lortu zuen. Paco Ponzán Vidalek, Franciscoren ilobak, eta hainbat historialarik, 1911n Oviedon jaiotako maisu eta CNTko militante honen irudia aztertzen dute, haren lana nazioartean aitortua izan dena.

CAROLINA ASTUDILLO

Realizadora, periodista, investigadora y docente. Directora de "El gran vuelo" (2014), "Ainhoa, yo no soy esa" y "Canción a una dama en la sombra" (2022).
Errealizadore, kazetari, ikertzaile eta irakaslea. "El gran vuelo" (2014), "Ainhoa, yo no soy esa" eta "Canción a una dama en la sombra" (2022) lanen zuzendaria.

FERNANDO FRANCO

Licenciado en Comunicación Audiovisual, director y montador. Director de "La herida", "Morir" (2017) y "La consagración de la primavera" (2022).
Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziatua, zuzendari eta muntatzailea. "La herida", "Morir" (2017) eta "La consagración de la primavera" (2022) lanen zuzendaria.

NURIA JIMÉNEZ

Estudió Periodismo, Relaciones Internacionales y Realización de Cine Documental. Directora de "My Mexican Bretzel".
Kazetaritza, Nazioarteko Harremanak eta Zinema Dokumentalaren Errealizazioa ikasi zituen. "My Mexican Bretzel" lanaren zuzendaria.

ELÍAS LEÓN SIMINIANI

Guionista, director y productor. Director de "Mapa" (2018), "Apuntes para una película de atracos" (2018) y "Síndrome de los quietos" (2021).
Gidoigile, zuzendari eta ekoizlea. "Mapa" (2018), "Apuntes para una película de atracos" (2018) eta "Síndrome de los quietos" (2021) lanen zuzendaria.

PASEO POR UNA GUERRA ANTIGUA (1949-2022)

CINEMA JOVE 2023

AÑO I URTEA: **1949**
DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA: **JUAN ANTONIO BARDEM, LUIS GARCÍA BERLANGA, ANTONIO NAVARRO LINARES**
GUION I GIDOIA: **LUIS GARCÍA BERLANGA, JUAN ANTONIO BARDEM, FLORENTINO SORIA, ANTONIO NAVARRO LINARES**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y EXPERIENCIAS CINEMATOGRÁFICAS**
DURACIÓN I IRAUPENA: **15´**

AÑO I URTEA: **2022**
DIRECCIÓN Y GUION I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA: **CAROLINA ASTUDILLO, FERNANDO FRANCO, NURIA JIMÉNEZ, ELÍAS SIMINIANI**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **FILMOTECA ESPAÑOLA**
DURACIÓN I IRAUPENA: **40´**

COLABORA I LAGUNTZAILEA: FILMOTECA ESPAÑOLA

En 1949 Juan Antonio Bardem, Luis García Berlanga y Antonio Navarro Linares dirigen un cortometraje sobre un mutilado que camina apoyado sobre una muleta por la Ciudad Universitaria de Madrid, donde los estudiantes hacen ejercicio. El lugar fue uno de los escenarios más sangrientos en la defensa de Madrid y se supone que él perdió su pierna en ese mismo lugar. El hombre contempla lo que le rodea, las paredes agujereadas por la metralla, las trincheras y los muros destrozados. Carolina Astudillo, Fernando Franco, Nuria Giménez Lorang y Elías León Siminiani dan su visión particular de aquel trabajo en un proyecto promovido por Filmoteca Española.

1949an, Juan Antonio Bardem, Luis García Berlanga eta Antonio Navarro Linaresek film-labur bat zuzendu zuten, Madrilgo unibertsitate-hirian, ikasleek ariketa egiten zuten tokian, makulu batekin ibiltzen zen elbarri bati buruz. Leku hori Madrilgo defentsaren eszenatoki odoltsuenetako bat izan zen, non protagonistak hanka galdu omen zuen. Gizonak bere ingurua begiesten du, metrailak zulatutako hormak, lubakiak eta suntsitutako harresiak. Carolina Astudillo, Fernando Franco, Nuria Giménez Lorang eta Elías León Siminianik lan horri buruzko bere ikuspegi partikularra ematen dute Filmoteca Españolak sustatutako proiektu batean.

PATRICIA RODA

Realiza Dirección Cinematográfica en el CECC (Centre d´Estudis Cinematogràfics de Catalunya). En 2015 dirige “El viaje de las reinas” (2015). Trabaja en la Productora Estación Cinema.

Zinema Zuzendaritza ikasia CEECen (Centre d'Estudis Cinematogràfics de Catalunya). 2015ean "El viaje de las reinas" zuzendu zuen. Estación Cinema ekoizetxean egiten du lan.

JUEVES I OSTEGUNA **20**

17:00

KAUTELA, EL FOTÓGRAFO

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID. SEMINCI

DIRECCIÓN Y GUION I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA:
PATRICIA RODA
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **ESTACIÓN CINEMA**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **66´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
PATRICIA RODA

Una maleta guardada en el domicilio familiar de Francisco Martínez Gascón lleva a su nieta a realizar una investigación sobre su abuelo, un fotógrafo apodado Kautela. El trabajo terminará por convertirse en una tesis doctoral a través de la que su autora recupera fotografías y documentos inéditos de gran valor historiográfico al tiempo que ella misma descubre a este fotógrafo que trabajó en el bando nacional desde medios de comunicación como El Heraldo de Aragón.

Las fotografía de Kautela nos aproximan al nacimiento del fotoperiodismo moderno en el estado y nos descubren parte de su biografía y de la realidad política y social de la época.

Francisco Martínez Gascónen familia-etxean gordetako maleta batek honen biloba bere aitonari buruzko ikerketa bat egitera darama, Kautela ezizena zuen argazkilaria zena. Ikerketa-lana doktoretza tesi bat bilakatuko da, zeinaren bidez egileak balore historiografiko handiko argazki eta dokumentuak berreskuratuko dituen. Aldi berean, bilobak argazkilari hau ezagutuko du, bando nazionalean lan egin zuena, El Heraldo de Aragón bezalako komunikabideetan.

Kautelaren argazkiek estatuko fotokazetaritza modernoaren sorrerara hurbiltzen gaituzte, eta bere biografiaren eta garaiko errealitate politiko eta sozialaren zati bat erakusten digute.

ALBERTO PASCUAL

Productor y director de cine y vídeo desde 1985. Ha realizado películas publicitarias y divulgativas, y ha colaborado en el desarrollado de todo tipo de proyectos de comunicación audiovisual.

Zinema eta bideo ekoizle eta zuzendaria 1985etik. Publizitate eta dibulgazio-filmak egin ditu, eta ikus-entzunezko komunikazio-proiektu mota guztiak garatzen lagundu du.

JUEVES I OSTEGUNA **20**

19:30

ESTOS MUROS

FESTIVAL DE CINEMA I DRETS HUMANS DE CATALUNYA / MILLENIUM DOCUMENTARY FILM FESTIVAL / MUESTRA DE CINE ESPAÑOL INÉDITO

DIRECCIÓN Y GUIÓN I ZUZENDARITZA ETA GIDOIA:
ALBERTO PASCUAL
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **GRUPO MASTER PRODUCCIONES**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2021**
DURACIÓN I IRAUPENA: **67´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
ALBERTO PASCUAL

¿Qué historia se oculta detrás de unas ruinas junto a un puente ferroviario en la sierra de Madrid, en Chozas de la Sierra? ¿Qué serán capaces de recordar algunos de los que eran niños en los años 70 y jugaban en ese lugar, de un poema que ahora apenas puede leerse en los restos de piedra? Esas ruinas son en realidad lo que queda de un Destacamento Penal de la línea férrea Directo Madrid-Burgos. En ese lugar se materializó una de las grandes propuestas del franquismo: la Redención de penas por el Trabajo. Gracias a aquella legislación las que empresas públicas y privadas contaron con prisioneros republicanos como mano de obra forzada. Más de 6000 presos pasaron por las obras del tren Madrid-Burgos, un tercio de ellos trabajaron en Chozas de la Sierra.

Ze historia izkutatzen da Madrilgo mendilerroko trenbide-zubi baten ondoko hondakinetan, Chozas de la Sierran? Zer oroitzeko gai izanen dira 70eko hamarkadan haurrak ziren eta toki horretan jolasten zutenek, harri baten aztarnan apenas irakur ezin daitekeen olerki bati buruz? Hondakin horiek, berez, Directo Madrid-Burgos burdinbidean kokatua zegoen Deskamendu Penal baten arrastoak dira. Toki horretan bertan frankismoaren proposamen nagusietako bat gauzatu zen: Lan Eginaz Penak Luditzea. Legedia horri esker, enpresa publiko zein pribatuek preso errepublikarrak lan-esku behartu gisa erabili zituzten. 6000 presotik gora Madrid-Burgos trenaren obretatik igaro ziren, horien herenak Chozas de la Sierran lan egin zuela.

ROSA BRINES

Periodista y presentadora de la televisión valenciana. Directora de “Mauthausen-Gusen: La memoria”, “Fills del Silenci” (2017) y “La nostra memoria” (2019).

Kazetaria eta Valentziako telebistako aurkezlea. "Matahusen Gusen: La Memoria", Fills del Silenci" (2017) eta "La nostra memoria" (2019) lanen zuzendaria.

VIERNES I OSTIRALA **21**

17:00

LOS ÁNGELES CAÍDOS.
EL FANATISMO DE LOS PSIQUIATRAS DE FRANCO

CORTOMETRAJE I FILM LABURRA

L'ÚLTIMO TREN A BOUARFA

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE GIJÓN

DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA: **ROSA BRINES**
GUION I GIDOIA: **JOSÉ LUIS HERNÁNDEZ ARANGO**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **FÉLIX VIDAL**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2021**
DURACIÓN I IRAUPENA: **40´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
CÁNDIDO POLO. HISTORIADOR / HISTORIALARIA
ENRIQUE VILA. NIÑO ROBADO / LAPURTUTAKO HAURRA

La represión franquista contó con un buen número de psiquiatras para justificar sus métodos. Entre ellos, algunos de los más célebres fueron Antonio Vallejo-Nájera (conocido como el Mengele español), Juan José López Ibor o Francisco Marco Merenciano, quienes exploraron en la teoría de que "el gen rojo" se heredaba de padres a hijos. Aquel corpus teórico sirvió a la dictadura para llevar a cabo experimentos en campos de concentración, para robar bebés a las mujeres republicanas encarceladas o para aplicar tratamientos que pretendían curar la homosexualidad.

Errepresio frankistak psikiatra ugariren laguntza izan zuen bere metodoak justifikatzeko. Horien artean, ezagunenetako batzuk Antonio Vallejo-Nájera (Espainiako Mengele izenez ezaguna), Juan José López Ibor edo Francisco Marco Merenciano izan ziren, gene gorria gurasoengandik seme-alabengana heredatzen zela zioen teoria miatu zutenak. Corpus teoriko horrek kontzentrazio-esparruetan esperimentuak egitea, kartzelan zeuden emakume errepublikanoei haurrak lapurtzea edo homosexualitatea sendatzeko tratamenduak aplikatzea ahalbidetu zuen diktaduran.

MIGUEL RIAÑO ROA

Graduado en Comunicación Audiovisual. Especialista en Doblaje. Es miembro del proyecto cooperativo Metropolis.coop, dedicado a la producción audiovisual y a la publicidad.

Ikus-entzunezko Komunikazioan graduatua. Bikoizketan espezialista. Metropolis.coop proiektu kooperatiboko kidea da, ikus-entzunezkoen ekoizpenean eta publizitatean dihardeuna.

CIUDAD DE LA SELVA

FESTIVAL DE CINE INDEPENDIENTE DE VALENCIA

DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA: **MIGUEL RIAÑO ROA**
GUIÓN I GIDOIA: **ÁNGEL HOLGADO**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA: **METROPOLIS.COOP**
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: **2022**
DURACIÓN I IRAUPENA: **66´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
MIGUEL RIAÑO ROA

Los montes de Casaio (Carballeda de Valdeorras), se encuentran en el extremo oriental de Galicia, en la provincia de Orense. En este increíble paraje natural se creó una auténtica Ciudad de la Selva. Por allí se movieron los guerrilleros antifranquistas de la Federación de Guerrillas de León-Galicia hasta el año 1946. Durante mucho tiempo en este lugar se construyeron decenas de "chozos" –algunos de los cuales se han recuperado–, que fueron habitados por multitud de personas durante la guerra civil y la postguerra.

Casaio mendiak (Carballeda de Valdeorras) Galiziako ekialdeko muturrean daude, Ourenseko probintzian. Paraje natural zoragarri honetan egiazko Oihanaren Hiri bat sortu zen. Bertan, Leon-Galizia Gerrillen Federazioko gerrillari antifrankistak mugitu ziren 1946. urtera arte. Denbora luzez, leku horretan dozenaka "chozo" eraiki ziren –horietako batzuk berreskuratu dituzte–, non jende asko bizi izan zen gerra zibil eta gerraostean.

RITXI LIZARTZA

Director y productor. Licenciado en Filosofía en Deusto (especialidad Filología Vasca) y Máster en Cine y TV (UAB). Fundador de Mara Mara Hizkuntza Zerbitzuak y de la productora Maluta Films. Director junto a Juan San Martín de “Ainarak” (2022).
Zuzendaria eta ekoizlea. Filosofian lizentziatua (Euskal Filologia espezialitatea) eta Zinema eta Telebistako masterra (UAB). Mara Mara Hizkuntza Zerbitzuen eta Maluta Films ekoiztetxearen sortzailea. Juan San Martínekin batera "Ainarak" (2022) zuzendu zuen. Deustun Filosofian lizentziatua eta Zinema eta Telebistako masterduna.

OIER ARANZABAL

Periodista y músico (guitarra y cantante del grupo vasco Lou Topet). En 2019 dirige “Margolaria” (“El pintor”).
Kazetari eta musikaria (Lou Topet euskal taldearen gitarra eta abeslaria). 20109an “Margolaria” zuzendu zuen.

DAVID PALLARÉS

Realizador y guionista. En 2009 dirige “La segunda patria” y en 2019 “Nuestra voz”.
Errealizadore eta gidoigilea. 2009an “La segunda patria” eta 2019an “Nuestra voz” zuzendu zituen.

VIERNES I OSTIRALA **21**

22:00

LA CÁRCEL DE CURAS / APAIZ KARTZELA

FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS (DONOSTIA). OFFCINEDOC

DIRECCIÓN I ZUZENDARITZA:
RITXI LIZARTZA, OIER ARANZABAL, DAVID PALLARÉS
GUIÓN I GIDOIA:
J. M. ALDANONDO, M. ELUSTONDO, M. ETXEBERRÍA, X. ETXEBERRÍA
IDEA I IDEIA: **J. BARAJAS**
PRODUCCIÓN I PRODUKZIOA:
MALUTA FILMS, AZAROA FILMS, ZABRISKIE FILMS
PAÍS I HERRIALDEA: **ESPAÑA**
AÑO I URTEA: 2**021**
DURACIÓN I IRAUPENA: **85´**

PRESENTACIÓN I AURKEZPENA:
RITXI LIZARZA. REALIZADOR / ZUZENDARIA
JOSÉ MARÍA JIMÉNEZ. SACERDOTE / APAIZA

En los últimos años del franquismo el régimen reaccionó ante la oposición de una parte minoritaria del clero creando lo que se considera la única cárcel de curas del mundo, que se ubicó en el penal de Zamora. El beneplácito del Vaticano, que en 1953 había firmado el Concordato con el dictador, permitió que en 1968 se habilitaran una serie de pabellones para encerrar a casi un centenar de curas entre 1968 y 1976. Cuatro de aquellos curas; Josu Naberan, Juan Mari Zulaika, Xabier Amuriza y Eduard Fornes, tres vascos y un catalán, se desplazan hasta la antigua prisión de Zamora ahora en ruinas y recuerdan su encierro.

Frankismoaren azkeneko urteetan, erregimenak kleroaren gutxiengo baten oposizioari erantzun zion, munduan bakartzat jotzen den apaizen espetxe bat eraikiz, zeina Zamorako espetxean kokatu zen. Vatikanoaren onespenak, 1953an diktadorearekin Konkordatua sinatu zuenak, 1968an pabilioi batzuk prestatzea ahalbidetu zuen, zenetatik, 1968 eta 1976 urteren artean, ia ehun apaiz pasa ziren. Apaiz hauetako lau, Josu Naberan, Juan Mari Zulaika, Xabier Amuriza eta Eduard Fornes, hiru euskaldun eta katalan bat, Zamorako espetxe zaharrera lekualdatu, orain erortzear dagoena, eta haien itxialdia gogoratzen dute.

INSTITUTO NAVARRO DE LA
MEMORIA
REN NAFARROAKO INSTITUTUA